

**Комбайны
9540i, 9560i, 9580i,
9640i, 9660i, 9680i WTS
и 9780i CTS**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Комбайны 9540i, 9560i, 9580i, 9640i,
9660i, 9680i WTS и 9780i CTS
OMZ82240 Издание K4 (RUSSISCH)**

John Deere Werke Zweibrücken
Европейское исполнение
Printed in U.S.A.



Введение

Предисловие

НАЗНАЧЕНИЕ: Этот комбайн предназначен исключительно для использования на сельскохозяйственных или подобных работах. Любое иное использование рассматривается как не соответствующее назначению. Изготовитель не несет ответственности за поломки и травмы вследствие неправильного использования, и все риски ложатся целиком на пользователя. Соблюдение и точное выполнение предписаний о ведении работ, обслуживании и ремонтах рассматриваются изготовителем как неотъемлемый элемент использования по назначению.

Внимательно **ПРОЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО**, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Если это требование не будет выполнено, то это может привести к травмам или поломкам оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины имеются и на других языках (с заказом обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО СЧИТАЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины и должно прилагаться к машине при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в традиционной американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический и дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения.

Впишите **ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МАШИНЫ (P.I.N./И.Н.П.)** в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру также понадобятся эти номера. Хранить идентификационные номера в надежном месте вне машины.

РЕГУЛИРОВКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА, отличающаяся от предусмотренной заводскими техническими требованиями, или иное форсирование мощности машин приводит к утрате прав по гарантии.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер выполнил предварительную проверку. После первых 20 - 50 ч работы договоритесь с вашим дилером о проведении послепродажной проверки с целью достижения наилучших эксплуатационных показателей.

РАБОТА НА ТРАКТОРЕ, его обслуживание и ремонт должны проводиться только работниками, знакомыми со всеми его характеристиками и информированными о необходимых требованиях безопасности (предотвращение несчастных случаев). Требования по технике безопасности, все общие предписания по охране труда и производственной гигиене, а также правила дорожного движения должны соблюдаться неукоснительно. Всякие произвольные изменения, вносимые в устройство, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

Оглавление

	Страница		Страница
Общий вид		Носите защитную одежду	10-8
Комбайн	00-1	Держаться на расстоянии от уборочного орудия	10-8
Средства обеспечения безопасности		Не приближайтесь руками к ножам	10-9
Средства обеспечения безопасности	05-1	Избегайте контакта с движущимися частями	10-9
Техника безопасности		Очистка зернобункера и снятие закупорок	10-9
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности	10-1	Щитки и ограждения	10-10
Следуйте указаниям по технике безопасности	10-1	Держаться на расстоянии от вращающихся частей привода	10-10
Соблюдать правила дорожного движения	10-1	Надлежащим образом застопорите оборудование	10-11
Проверить безопасную работу оборудования	10-2	Берегитесь жидкостей под высоким давлением	10-11
Огнетушитель	10-2	Соблюдать правила техники безопасности при проведении техобслуживания	10-12
Движение комбайна	10-3	Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин	10-12
Предотвращать укатывание и самопроизвольное движение машины	10-3	Перед сваркой или нагревом рабочие поверхности следует очистить от краски	10-13
Переключатель безопасного дорожного движения	10-4	Избегайте производить нагревание вблизи трубопроводов под давлением	10-13
Аварийный выход	10-4	Не допускайте взрыва батарей аккумуляторов	10-14
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям	10-4	Избегайте ожогов кислотой	10-14
Пользуйтесь сигнальными огнями и устройствами	10-5	Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения	10-15
Не допускать детей к машине и не использовать машину для перевозки людей	10-5	Техника безопасности при техобслуживании шин	10-15
Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом	10-6	Удаление остатков растительной массы	10-16
Радиоантенна	10-6	Убирайте отходы надлежащим образом	10-16
Не допускать повреждений машины при сварке	10-6		
Парковка и выход из комбайна	10-7	Предупредительные таблички	
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом —		Предупредительные пиктограммы	15-1
Предупреждайте возможность возгорания	10-7	Руководство для комбайнера	15-1
Работайте в проветриваемом помещении	10-7	Ремонт и техуход	15-1
Не вскрывать топливные системы, находящиеся под высоким давлением	10-8	Ксеноновые осветительные приборы	15-1

Продолжение на следующей стр.

Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Страница	Страница
Аварийный выход	15-2
Стояночный тормоз	15-2
Передняя лесенка и площадка	15-2
Избегать столкновений с другими транспортными средствами	15-3
Задняя лесенка и площадка	15-3
Огнетушитель	15-3
Зерновой бункер	15-3
Ограждение привода хедера	15-4
Щиток наклонной камеры	15-4
Транспортер наклонной камеры, цепная передача	15-4
Наклонная камера, аварийный ограничитель	15-4
Элеваторы	15-5
Измельчитель	15-5
Выгрузочный шнек зернобункера	15-5
Гидравлическая система	15-6
Система охлаждения	15-6
Вращающееся решето и вентилятор радиатора	15-6
Рама наклона наклонной камеры	15-6
Силовая электропроводка	15-7
Вращающееся решето	15-7
Задняя дверка	15-7
Инструменты и приборы управления	
Инструменты и приборы управления, общий вид	20-1
Верхняя панель управления	20-2
Угловая стойка	20-3
Рулевая колонка	20-4
Общий вид многофункциональной рукоятки	20-5
Переключатель включения привода сепаратора (желтый)	20-6
Переключатель включения/реверсирования хедера (желтый)	20-6
Потенциометр высоты хедера и давления на грунт (черный)	20-7
Переключатели скорости двигателя (оранжевые)	20-7
Потенциометр для операций HEADERTRAK	20-7
Переключатель крышки зернобункера (черный)	20-8
Рабочие настройки и приборы управления	
Выключатель режима дорожного движения	20-8
Переключатель четырехколесного привода (оранжевый) (по спецзаказу)	20-9
Рабочие настройки и приборы управления	
Ручной переключатель скорости мотовила	20-9
Рабочие настройки и операции управления	
Переключатель зазора подбарабання	20-9
Переключатель скорости барабана (черный)	20-9
Переключатель скорости очистного вентилятора (черный)	20-10
Регулятор лопаток измельчителя (черный) (по спецзаказу)	20-10
Переключатель дистанционной настройки зерноочистки (черный) (по спецзаказу)	20-10
Кнопка ручного выравнивания (HILLMASTER II)	20-12
Кнопка автоматического выравнивания (HILLMASTER II)	20-12
Многофункциональная рукоятка	
Кнопка быстрого останова	20-13
Переключатель поворота выгрузочного шнека	20-13
Переключатель привода выгрузочного шнека	20-14
Переключатель подъема и перемещения мотовила вперед/назад	20-14
Многофункциональная рукоятка	
Переключатель подъема хедера	20-15
Переключатель бокового наклона	20-15
Кнопки активации (черные)	20-16
Расположение кнопок активации	20-17
Переключатель обогревателя зеркала (по спецзаказу)	20-18
CLIMATRAK™ система автоматического регулирования температуры	20-18
Стеклоочиститель и стеклоомыватель (по спецзаказу)	20-19
Переключатель управления наружным зеркалом (по спецзаказу)	20-19
Рычаг переключения передач	20-20
Гудок	20-20
Сигнальные лампочки	20-20
Ключ зажигания	20-21
Сигнальные приборы и мониторы	
Панель сигнального дисплея (WTS)	25-1
Панель сигнального дисплея (CTS)	25-2
Включен выгрузочный шнек	25-2
Низкий уровень топлива	25-3

Продолжение на следующей стр.

Страница	Страница
Верхняя панель сигнального дисплея	Общие потери 25-31
Стояночный тормоз затянут 25-3	Монитор рабочих характеристик
Фильтр главной коробки передач 25-3	VISIONTRAK (Общая информация) 25-32
Температура в главной коробке передач 25-3	Работа с монитором
Температура гидравлического масла 25-4	производительности VISIONTRAK 25-34
Напряжение 25-4	Дополнительные кнопки управления
Воздушный фильтр двигателя 25-4	(монитор VISIONTRAK) 25-36
Забивка сепаратора (WTS) 25-5	Кнопка Стрелка назад 25-36
Предел наклона (HILLMASTER II) 25-5	Диагностический переключатель 25-36
Крышки зернобункера 25-5	Кнопка ввода 25-37
Зернобункер заполнен 25-6	Кнопка счетчика площади 25-37
Зерновой бункер (на 3/4) заполнен 25-6	Работа счетчика площади 25-38
Подпитывающее давление для гидросистемы 25-6	Тахометр трехсекционный 25-39
Главная коробка передач, давление в системе смазки 25-7	Переключатели 25-40
Верхняя панель сигнального дисплея	Переключатель скорости двигателя 25-40
Температура двигателя 25-7	Переключатель скорости барабана 25-40
Давление масла в двигателе 25-8	Переключатель зазора подбарабана 25-41
Индикатор дальнего света 25-8	Кнопка Стрелки вверх/вниз (выбор строки) 25-41
Верхнебойный битер (CTS) 25-8	Кнопка Вызов часов 25-41
Соломоизмельчитель (по спецзаказу) 25-9	Скорость очистного вентилятора 25-41
Сепаратор 25-9	Изменяемая скорость привода питателя 25-42
Транспортирующие шнеки 25-9	Количество моточасов
Элеватор чистого зерна 25-9	двигателя/сепаратора 25-42
Элеватор отходов 25-10	Топливомер 25-42
Скорость двигателя 25-10	Измерение температуры охлаждающей жидкости 25-43
Скорость барабана 25-10	Строки цифрового дисплея 25-44
Дисплей управления системы	Пиктограмма диагностики 25-45
HEADERTRAK 25-11	Монитор отслеживания низкой скорости вала (Общие сведения) 25-46
HEADERTRAK 25-12	Устранение неисправности монитора низкой скорости вала 25-47
Регулирование высоты стерни 25-14	
Возвращение к высоте резания 25-16	
Ширина захвата хедера 25-18	
DIAL-A-SPEED™ (по спецзаказу) 25-19	
Боковой наклон 25-21	
Давление хедера на грунт 25-23	
Восстановление положения мотвила 25-25	
Дисплейный модуль системы	
VISIONTRAK™ 25-26	
Переключатели дисплея VISIONTRAK 25-26	
Калибровочный переключатель 25-27	
Кнопки Стрелка вверх/вниз 25-27	
Переключатель размера зерна 25-27	
Регулируемое положение дек (по спецзаказу) 25-28	
Дисплей датчика отходов 25-29	
Монитор рабочих характеристик	
VISIONTRAK 25-30	
Потери в зерноочистке 25-30	
Потери в сепараторе 25-31	

Процедуры калибровки

Когда производить калибровку 30-1
Адреса 30-1
Процедура настройки параметров машины 30-2
C00 Блок управления в подлокотнике 30-5
C03 Блок управления угловой стойки 30-7
E00 Блок управления недомолотом 30-12
E01 Блок управления хедером 30-13
E02 Правый блок управления 30-18
E03 Левый блок управления 30-21
E04 Левый блок управления 2 30-25
Диагностические коды неисправностей 30-28
Калибровка хедера 30-45
Калибровка ширины захвата хедера 30-49
Калибровка углового датчика 30-52

Продолжение на следующей стр.

Страница	Страница
Регулировка поводков датчика HEADERTRAK (только для стандартного комбайна)	30-57
Регулировка поводка датчика HEADERTRAK (только для комбайна Hillmaster)	30-58
Калибровка настроек уборочной машины . . .	30-59
Калибровка плавающего режима (для хедера Sc датчиками)	30-62
Калибровка плавающего режима (для хедера без датчиков)	30-65
Обнуление датчика подбарабанья	30-68
Калибровка сброса счетчика площади поля	30-70
Калибровка сброса счетчика общей площади полей	30-71
Калибровка электронастроек зерноочистки	30-73
Установка часов	30-79
Пульт механика-водителя	
Лесенка к кабине комбайнера	35-1
Положения лесенки	35-1
Предохранительная цепь для площадки у кабины	35-2
Помывка окон кабины, техход за фарами главного света и стеклоочистителями	35-2
Доступ к кабине с правой стороны	35-3
Очистка окна зернобункера/заднего стекла кабины	35-3
Ящик в подлокотнике	35-3
Хранение документации	35-4
Принтер (по спецзаказу) GREENSTAR™	35-4
GREENSTAR (приставка)	35-4
Холодильник для бутылки/Рециркуляционный воздушный фильтр	35-5
Аварийный выход	35-5
Блок с дополнительными штепсельными розетками и диагностический разъем SERVICE ADVISOR™	35-6
Сиденье комбайнера	
Полевой пульт	35-6
Подвеска сиденья	35-8
Настройка левого подлокотника и спинки сиденья	35-9
Регулировка правого подлокотника и консоли с приборами управления	35-9
Рулевая колонка	
Регулировка рулевого колеса по высоте	35-10
Регулировка наклона рулевой колонки	35-10
Стояночный тормоз	35-11
Тормозные педали	35-11
Заливка бачка стеклоомывателя (по спецзаказу)	35-11
Огни и сигналы	
Переключатели освещения	40-1
Внутренние светильники в кабине	40-1
Дорожные фары	40-2
Полевое освещение	40-3
Задние огни	40-5
Хвостовик выгрузочного шнека/Стоп-сигнал	40-5
Рабочее освещение (по спецзаказу)	40-6
Освещение во время выхода	40-7
Освещение зерноочистки	40-7
Сигналы поворота	40-8
Аварийная световая сигнализация и маячковые фонари	40-8
Электророзетки для работ по техобслуживанию (по спецзаказу)	40-9
Предпусковые проверки	
Проверка уровня моторного масла	45-1
Уровень охлаждающей жидкости	45-1
Уровни гидростатического/ гидравлического масла	45-2
Смазка комбайна	45-2
Проверки в кабине комбайнера	45-2
Эксплуатация двигателя	
Пуск двигателя	50-1
Обкатка двигателя — до 100 часов эксплуатации	50-3
Остановка двигателя	50-4
Эксплуатация в холодную погоду	50-5
Эксплуатация в жаркую погоду	50-6
Движение и транспортировка комбайна	
Регулирование скорости двигателя	55-1
Руление и передвижение комбайна	55-1
Транспортировка комбайна по автодорогам	55-2
Сцепка прицепа	55-2
Переключатель режима дорожного движения	55-3
Включение передачи	55-3
Стояночный тормоз	55-3
Поднять наклонную камеру	55-4
Движение вперед и назад	55-4

Продолжение на следующей стр.

	Страница		Страница
Избегать перегрева гидростатической системы	55-4	Режимы работы системы	
Информация о транспортном перемещении	55-5	HARVESTSMART контроля скорости подачи	70-2
Буксировка комбайна	55-5	Система HARVESTSMART контроля скорости подачи — Калибровка	70-2
Вытягивание увязнувшего комбайна	55-6	Система HARVESTSMART контроля скорости подачи — Работа	70-3
Работа системы выравнивания HILLMASTER II (по спецзаказу)	55-7	HARVESTSMART с заданным объемом — Калибровка	70-7
Ежедневные приготовления к работе с комбайном с HILLMASTER II (по спецзаказу)	55-8	Скорость реакции HARVESTSMART — Калибровка	70-8
Работа системы автоматического выравнивания (по спецзаказу)	55-9	Скорость двигателя (об/мин) HARVESTSMART — Калибровка	70-9
Ручное выравнивание (по спецзаказу)	55-10	Калибровка максимальной скорости относительно грунта HARVESTSMART	70-10
Переключатели ходовой скорости и оборотов двигателя		Передовая практика установки скорости подачи HARVESTSMART	70-11
Четырехколесный привод	55-11		
Сцепку производить осторожно	55-11		
Колеса, мосты и балластные грузы		Очистка комбайна	
Техобслуживание шин	60-1	Очистка комбайна	75-1
Давление воздуха в шинах	60-1		
Моменты затяжки колесных болтов	60-2	Наклонная камера	
Использование жидкого балласта	60-2	Переключение реверса наклонной камеры/хедера	80-1
Опорные гнезда для размещения домкрата	60-3	Регулировка барабана по высоте	80-2
Регулировка заднего моста	60-4	Индикатор HEADERTRAK	80-3
		Снятие хедера с наклонной камеры	80-3
Регулировка комбайна		Сепаратор и очистное устройство	
Система автоматических настроек комбайна (по спецзаказу)	65-1	Привод барабана	85-1
Настройки WTS для культур	65-1	Привод барабана с редуктором (по спецзаказу)	85-1
Настройки CTS для культур	65-2	Срезной болт привода барабана с редуктором	85-2
Настройки дисплея автоматических установок комбайна	65-3	Принудительная очистка барабана	85-3
Автонастройка машины	65-4	Очистка барабана монтажной (по спецзаказу)	85-4
Изменение заводской настройки культуры 2 (WHEAT 2) и пользовательских настроек CROP1 — CROP5 (автоматическая калибровка)	65-5	Установка дверцы доступа в барабан	85-4
Изменение заводской настройки культуры 2 (WHEAT 2) и пользовательских настроек CROP1 — CROP5 (ручная калибровка)	65-6	Отклоняющие планки на подбарабаны	85-5
Настройки для культуры	65-8	Вкладыши подбарабаны	85-5
		Молотильный узел Power Separator	85-6
Скорость подачи HARVESTSMART		Соломотрясы/дверка доступа к рабочему сепаратору	85-6
Надежная работа с системой HARVESTSMART™ контроля скорости подачи	70-1	Скорость бitera 75% (по спецзаказу)	85-6
Система HARVESTSMART контроля скорости подачи — Описание	70-1	Шторки сепаратора	85-7
		Низкоскоростной привод очистного вентилятора (регулировка)	85-7
		Пользование пальцами для решет rate	85-8
		Регулировка предочистителя	85-8
		Верхняя крышка элеватора чистого зерна для доступа к приводам	85-9

Продолжение на следующей стр.

Страница	Страница
Нижняя крышка доступа к элеватору чистого зерна	85-10
Пальцевый сепаратор (CTS)	
Пальцевый сепаратор — общие сведения . . .	90-1
Управление скоростью привода пальцевого сепаратора	90-2
Демонтаж пальцевого сепаратора	90-2
Замена пальцев пальцевого сепаратора или делителей потока	90-6
Крышки-вставки (принадлежность)	90-7
Комплект для пальцевого сепаратора под кукурузу (принадлежности)	90-8
Разбрасыватель и измельчитель (базовая WTS-модель)	
Соломоизмельчитель (спецоборудование) . . .	95-1
Регулировка лопаток измельчителя (вручную)	95-1
Регулировка лопаток измельчителя (электромеханически)	95-2
Выбор скорости измельчителя	95-2
Регулировка контрножей	95-3
Расщепление и измельчение	95-4
Сброс мякины	95-4
Опускание и подъем става лопаток измельчителя	95-5
Метатель мякины (по спецзаказу)	95-5
Работа метателя мякины	95-5
Демонтаж метателя мякины	95-7
Разбрасыватель и измельчитель (WTS-модель Premium)	
Соломоизмельчитель	100-1
Работа соломоизмельчителя	100-2
Регулировка соломоизмельчителя	100-5
Регулировка ширины разбрасывания	100-8
Регулировка лопаток соломоизмельчителя	100-9
Соморазбрасыватель	100-10
Метатель мякины в положении работы/хранения	100-13
Разбрасыватель и измельчитель (CTS-модель)	
Соломоизмельчитель (по спецзаказу)	105-1
Работа соломоизмельчителя	105-1
Кулачковая муфта соломоизмельчителя	105-2
Настройка грабель валкователя	105-2
Регулировка дефлектора в измельчителе . . .	105-3
Регулировка лопаток измельчителя на дефлекторе	105-4
Регулировка контрножей	105-5
Число оборотов соломоизмельчителя	105-5
Обмолот без метания мякины	105-6
Зернобункер и система выгрузки	
Лесенка зернобункера/доступа к двигателю	110-1
Работа крышек зернобункера	110-1
Сливные отверстия зернобункера	110-2
Система выгрузки пониженной скорости для риса (по спецзаказу)	110-3
Индикатор 3/4 наполнения зернобункера	110-3
Индикатор наполнения зернобункера	110-3
Крышки для выгрузочных шнеков зернобункера	110-4
Срезной болт привода выгрузочного шнека	110-4
Топливо и смазочные материалы	
Дизельное топливо	115-1
Смазывающая способность дизельного топлива	115-1
Хранение топлива	115-2
Охлаждающие жидкости для дизельных двигателей	115-2
Кондиционер для жидкостной системы охлаждения	115-3
Моторные масла в период обкатки двигателя	115-3
Масло для дизельных двигателей	115-4
Увеличенные интервалы техобслуживания для масел дизельного двигателя	115-5
Редукторное масло	115-5
Использование трансмиссионного масла . . .	115-6
Трансмиссионное и гидравлическое масло	115-6
Использование трансмиссионного и гидравлического масла	115-7
Редуктор соломотрясов	115-7
Консистентная смазка	115-8
Тормозная жидкость	115-8
Хранение смазочных материалов	115-9
Альтернативные и синтетические смазочные материалы	115-9
Емкости	115-10
Смазка и техобслуживание	
Техобслуживание в период обкатки (первые 100 ч)	120-1

Продолжение на следующей стр.

	Страница		Страница
Периодичность техобслуживания	120-1	Запасовка дополнительного	
Символы смазки	120-4	приводного ремня на двигателе (двигатель	
Ежедневно или через 10 ч	120-5	6,8 л)	130-17
Еженедельно или через 50 ч	120-8	Запасовка дополнительного приводного	
100 ч	120-12	ремня на двигателе	130-17
200 ч	120-13	Замена дополнительного приводного	
250 ч или ежегодно	120-14	ремня на двигателе	130-18
400 ч или ежегодно	120-15	Запасовка ремня вращающегося	
400 ч или ежегодно (9780i)	120-22	решета	130-20
400 ч или ежегодно	120-24	Замена приводного ремня	
2000 ч	120-25	вращающегося решета	130-20
2000 ч (9780i)	120-28	Очистное вращающееся решето,	
Через 3000 ч или раз в 3 года	120-29	маслоохладитель, испаритель,	
Заменить демпфер коленвала		охладитель поступающего воздуха	130-22
двигателя — через 4500 ч или через пять		Снятие фильтров очистки воздуха	130-24
лет	120-29	Проверка вкладыша	130-25
По потребности	120-30	Очистка вкладыша	130-25
Очистка комбайна	120-32	Промывка вкладыша	130-26
Щитки		ТО — Наклонная камера	
Левосторонние и правосторонние		Аварийный ограничитель для	
раздвижные дверки	125-1	гидроцилиндра	135-1
Правый задний щиток	125-3	Боковые щитки наклонной камеры	135-1
Левые щитки сепаратора	125-3	Крышки наклонной камеры	135-2
Правый щиток сепаратора	125-4	Регулировка съемника верхнего вала	
Техническое обслуживание — двигатель		наклонной камеры	135-2
Задняя лесенка и площадка	130-1	Нижняя дверка наклонной камеры	
Дверка двигательного отсека	130-1	и держатель уплотнения загрузочной	
Очистка двигательного отсека	130-1	доски	135-3
Щиток ременной передачи	130-2	Регулировка приводной цепи наклонной	
Панель доступа к двигателю	130-2	камеры	135-4
Не вносить изменений в топливную		Фрикционная муфта	135-4
систему	130-3	Звездочки верхнего вала наклонной	
Проверка уровня моторного масла	130-4	камеры	135-4
Топливный бак и крышка	130-4	Регулировка цепи транспортера	
Слив топливного бака	130-5	наклонной камеры	135-5
Замена топливного фильтра (9540i,		Регулировка ремня наклонной камеры	
9560i)	130-5	постоянной скорости	135-5
Замена фильтра водоотделителя		Камнеуловитель	135-6
(9540i, 9560i)	130-6	Регулировка наклонной рамы	
Топливный фильтр грубой очистки		вперед/назад	135-6
водоотделителя — Слив	130-6	ТО — Сепаратор	
Топливный фильтр предварительной		Верхняя дверца доступа к барабану	140-1
очистки — Очистка	130-7	Замена рифленых планок	
Элемент топливного фильтра грубой		и вставок-планок (опция)	140-1
и тонкой очистки — Замена	130-8	Регулировка подбарабана	140-2
Топливная система —		Регулировка зазора в приводе барабана	140-6
Стравливание воздуха	130-11	Настройка привода барабана	140-7
Замена охлаждающей жидкости	130-15	Регулировка холостого блока ремня	
Замена ремня вентилятора		барабана	140-8
двигателя	130-16		

Продолжение на следующей стр.

Страница	Страница
Заменить промежуточный ремень барабана	140-9
Замена ремня барабана	140-10
Регулировка второго подбарабана	140-11
Регулировка холостого блока ремня битера	140-13
Замена ремня битера	140-13
Отрегулировать ремень вторичного контрпривода	140-14
Замена ремня вторичного контрпривода	140-14
Замена приводного ремня механического сепаратора	140-15
Регулировка ремня привода наклонной камеры/насоса мотвила	140-15
Замена ремня привода наклонной камеры/насоса мотвила	140-16
Регулировка ремня редуктора соломотрясов	140-16
Регулировка переключателя для забитого соломотряса	140-17
Регулировка шестерен шнека зерноочистки	140-17
Замена ремня зерноочистки	140-18
Замена ремня очистного вентилятора	140-19
Верхние крышки доступа к приводам элеватора чистого зерна	140-20
Заменить ремень элеватора чистого зерна	140-20
Регулировка приводного ремня элеватора чистого зерна	140-21
Регулировка цепи элеватора чистого зерна	140-21
Замена приводного ремня шнека и элеватора отходов	140-22
Регулировка муфта скольжения элеватора отходов	140-22
Регулировка скребковой цепи элеватора отходов	140-23
Регулировка цепного привода верхнего шнека для отходов	140-23
ТО — Измельчитель и разбрасыватель	
Замена вращающихся ножей	145-1
Демонтаж контрножей (стандартная модель)	145-1
Демонтаж контрножей (улучшенная модель)	145-2
Замена ремня измельчителя (WTS)	145-2
Заменить приводной ремень пальцевого сепаратора и соломоизмельчителя (CTS)	145-3
ТО — Зернобункер и система выгрузки	
Регулировка цепного привода поперечного шнека на зерновом бункере	150-1
Регулировка цилиндра в приводе выгрузочного шнека	150-1
Замена приводного ремня выгрузочного шнека	150-2
Замена цилиндра привода выгрузочного шнека	150-2
Выставление привода выгрузочного шнека	150-3
Установка поддерживающей цапфы шнека по вертикали	150-4
ТО — Электросистема	
Технические данные, электросистема	155-1
Генератор переменного тока и регулятор напряжения	155-1
Переключатель батареи	155-1
Стартер	155-1
Осторожно обращаться с аккумуляторами	155-2
Проверка уровня электролита	155-2
Маркировка предохранителей релейной панели двигательного отсека	155-3
Релейная панель моторного отделения, предохранители - описание	155-4
Маркировка реле силовой распределительной панели	155-5
Ксеноновые фонари рабочего освещения	155-5
Техника безопасности при замене галогенных ламп	155-6
Замена и регулировка ламп в передних фарах кабины	155-7
Замена ламп полевого освещения	155-8
Замена лампы бокового искателя	155-8
Замена лампы освещения зерноочистки	155-9
Замена лампы освещения зернобункера	155-9
Замена лампы сигналов поворота	155-9
Замена ламп потолочного освещения и консолей	155-10
Замена ламп на панели сигнального дисплея	155-11
Обращение с основными электрическими компонентами/меры безопасности применительно к транспортным средствам, оборудованным системами с компьютерным управлением	155-12

Продолжение на следующей стр.

Страница	Страница
Обслуживание — Гидравлическая система	
Гидросистема (Общие сведения)	160-1
Содержание гидравлической системы в чистоте	160-2
Аккумулятор (общие сведения)	160-3
Клапан подъема/опускания хедера (пропорциональный клапан)	160-3
ТО — Ходовой привод	
Юстировка тяг рычага скоростей	165-1
Тормозная жидкость	165-1
Тормозная система	165-2
Очистка гидростатического маслоохладителя	165-2
ТО — Воздушный кондиционер и обогреватель	
Система кондиционирования воздуха CLIMATRAK (общие сведения)	170-1
Очистка фильтра свежего воздуха и рециркуляционного фильтра	170-1
Снятие фильтра испарителя	170-2
Очистка перфорированной панели крыши кабины	170-2
Очистка испарителя	170-3
Поиск и устранение неисправностей	
Сепаратор	175-1
Гидростатический ходовой привод	175-6
Рулевое управление	175-8
Двигатель	175-9
Система кондиционирования воздуха	175-15
Тормоза	175-16
Хранение	
Подготовка комбайна к хранению	180-1
Снятие комбайна с хранения	180-2
Технические данные	
Рабочее число оборотов	185-1
Технические характеристики — комбайны 9540i, 9560i WTS	185-2
Технические характеристики - 9580i, 9640i, 9660i, 9680i WTS	185-3
Технические данные - 9780i CTS	185-4
Точки отсчета при замерах (WTS)	185-5
Размеры (WTS)	185-6
Точки отсчета при замерах (CTS)	185-7
Размеры (CTS)	185-8
Вибрации на рабочем месте механика-водителя	185-8
Уровень шумов	185-9
	Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и их компонентов 185-9
	Заявление о соответствии 185-10
	Регистрационный номер машины
	Регистрационные таблички 190-1
	Регистрационная табличка комбайна 190-1
	Соломоизмельчитель/метатель мякины (улучшенная модель), регистрационная табличка 190-1
	Регистрационный номер изделия 190-2
	Серийный номер двигателя 190-2
	Серийный номер соломоизмельчителя (улучшенная модель) 190-2
	Серийный номер метателя мякины (улучшенная модель) 190-2
	Насос гидростатического привода 190-3
	Гидростатический двигатель 190-3
	Четырехколесный привод с двухскоростным гидромотором 190-3
	Коробка передач двигателя 190-4
	Серийный номер трехскоростной трансмиссии 190-4
	Сервисная служба John Deere сократит простои в работе
	Запчасти от фирмы Джон Дир IBC-1
	Нужный инструмент IBC-1
	Высококвалифицированный технический персонал IBC-1
	Сервис без задержки IBC-1

Общий вид

Комбайн

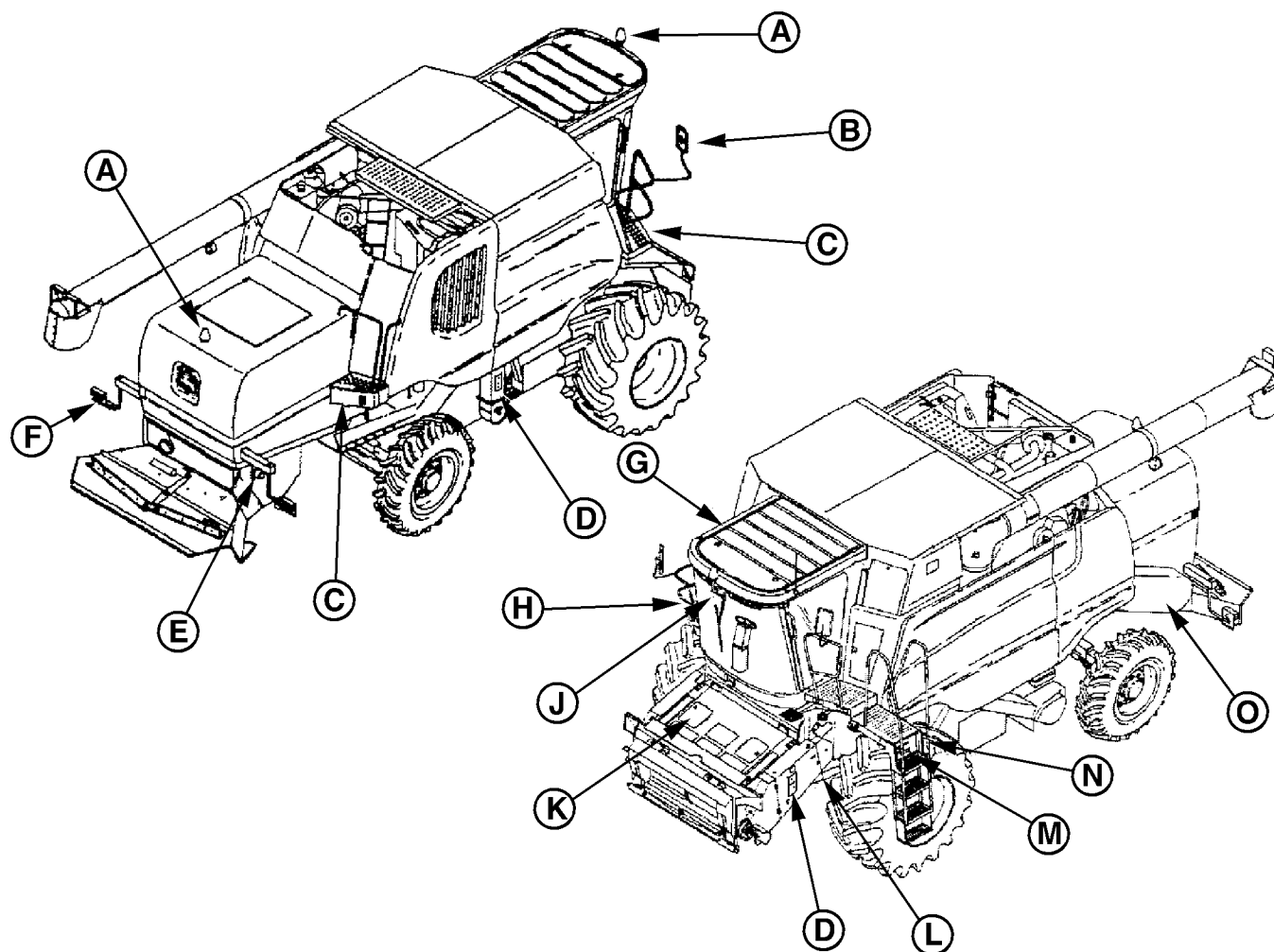


ZX1034628 UN-10DEC03

ZX08994,0000294 -59-13OCT04-1/1

Средства обеспечения безопасности

Средства обеспечения безопасности



А—Маячковые фонари
В—Зеркала заднего вида
С—Площадка для техобслуживания с нескользким покрытием и поручнями

Д—Предупредительные знаки
Е—Резервный комплект аварийной сигнализации
F—Тормозные огни и предупредительная сигнализация
G—Средства обеспечения безопасности в кабине¹

Н—Поручень
J—Фары
K—Нескользящие коврики
L—Аварийный ограничитель на наклонной камере
M—Предупредительная табличка для подъема

N—Лесенка для доступа с нескользким покрытием и поручнями
O—Укрытия

Показанные на схеме средства обеспечения безопасности дополняют другие компоненты и системы, предупредительные знаки на самой машине, а также предупреждения и инструкции по технике безопасности, содержащиеся

в Руководстве по эксплуатации, которые, в сочетании с надлежащим вниманием и осторожностью квалифицированного механика-водителя, способствуют безопасной эксплуатации машины.

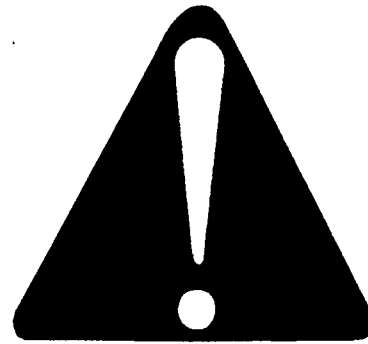
¹ Система реагирования на присутствие механика-водителя, электронная блокировка включения двигателя, гудок, аварийный выход, стояночный тормоз и сигналы поворота.

Техника безопасности

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Если вы видите этот знак на машине или в тексте данного руководства, знайте, что он предупреждает о возможности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в хорошем состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых узлах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании Джон Дир.

Научитесь методам работы с машиной и надлежащему обращению с ее системами управления. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные изменения, вносимые в машину, могут ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства Вам непонятна и Вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.



DX,READ -59-03MAR93-1/1

TS201 -UN-23AUG88

Соблюдать правила дорожного движения

При пользовании дорогами общего назначения неукоснительно соблюдать местные правила дорожного движения.

OUO6075,0000032 -59-22JAN01-1/1

Проверить безопасную работу оборудования

Всегда проверять путь движения и общую эксплуатационную безопасность машины перед началом работ.

FX,READY -59-28FEB91-1/1

Огнетушитель

Огнетушитель общего назначения весом 6 кг (15 фнт), удовлетворяющий действующим предписаниям, должен находиться слева от площадки механика-водителя.

Убедиться, что огнетушитель всегда готов к использованию.



ZX08994.0000271 -59-08OCT04-1/1

Движение комбайна

Работать на машине лишь при правильно и полностью установленных средствах защиты.

Прежде чем трогаться с места, обязательно проверить окружение машины (нет ли детей и т.п.). Обеспечить необходимый обзор. Перед троганием с места подать предупредительный звуковой сигнал.

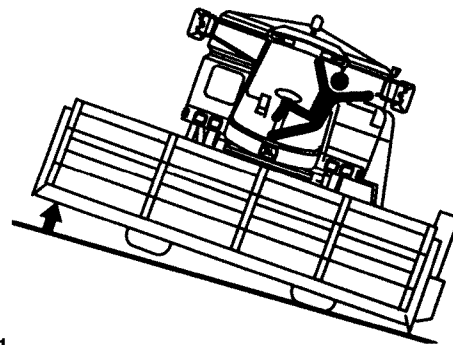
Скорость передвижения всегда выбирать с учетом дорожной или полевой обстановки. При движении поперек склонов, в гору и под уклон избегать резких поворотов. Особо осторожно поворачивать на склоне при движении с полным зернобункером.

Предельно внимательно подсоединять уборочные орудия и другое оборудование к комбайну.

Совершая повороты, учитывать ширину прицепленного орудия и занос задней части комбайна. Тяговые характеристики комбайна зависят от типа рабочего оборудования и грунтовых условий.

Сбрасывать скорость при движении по косогорам или по неровной почве, а также перед выполнением резких поворотов. Перед спуском под крутой уклон перейти на более низкую передачу.

Избегать ям, канав и препятствий, которые могут привести к опрокидыванию комбайна, в особенности на склонах.



ZX002461

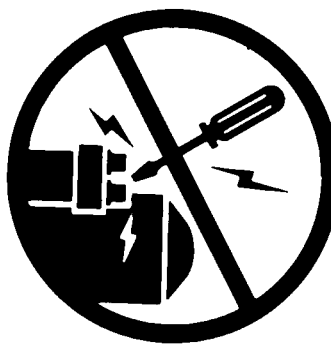
ZX002461 –UN–16JUN95

ZX,DRIVEXZCO –59–27JAN92–1/1

Предотвращать укатывание и самопроизвольное движение машины

Неожиданное перемещение машины или ее узлов может стать причиной травм, возможно смертельных.

Не запускать двигатель переключением выводов стартера или обмоток. При пуске в обход рабочего контура возможно перемещение машины или ее узлов.



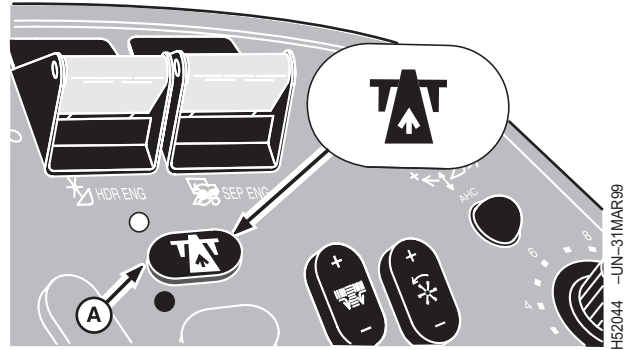
H58737 –UN–08JUL99

HX,AG,SF6788 –59–08JUL99–1/1

Переключатель безопасного дорожного движения

ВАЖНО: Перед движением с комбайном по автодорогам убедиться, что переключатель безопасного движения установлен в дорожное положение (А). Далее, установить уборочное орудие и выгрузочный шнек в транспортное положение, закрыть крышку зернобункера.

Тем самым все функции гидравлики - за исключением рулевого управления — будут отключены.



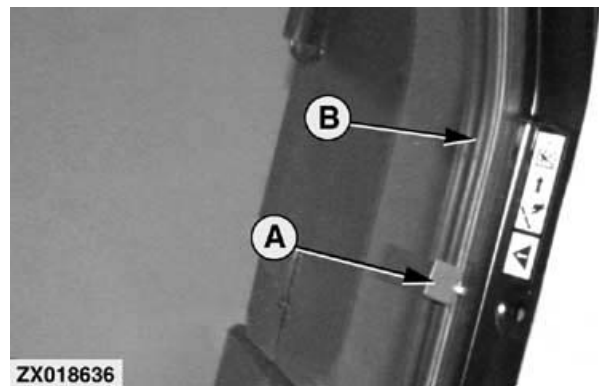
OUO6075,00015A8 -59-27MAR01-1/1

Аварийный выход

Потянуть за язычок (А), чтобы начать удаление резинового жгута (В).

Продолжать вытягивать шнур вокруг оконного стекла до освобождения. Теперь стекло можно вытолкнуть наружу и дать ему выпасть.

Для замены окна обращаться к Вашему дилеру компании Джон Дир.



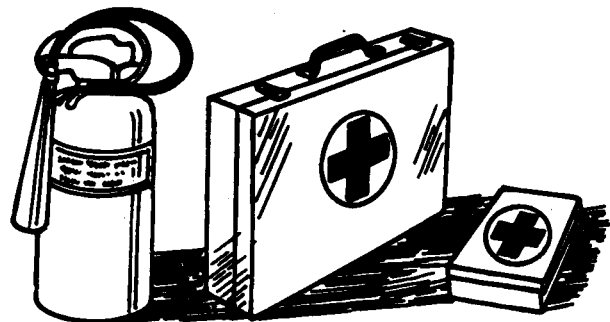
AG,OUZXMAY.69 -59-11OCT99-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возможности возникновения пожара.

Иметь под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Держать возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.

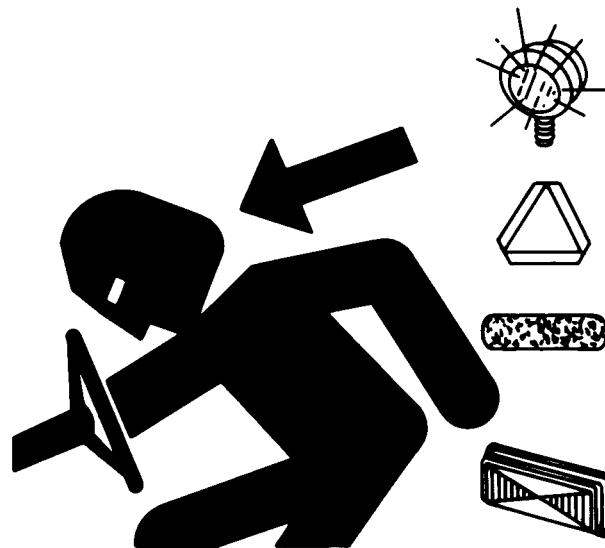


DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

Пользуйтесь сигнальными огнями и устройствами

Не допускайте столкновений с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с прицепным или навесным оборудованием и самоходными машинами на автодорогах. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, и включайте поворотные сигнальные огни.

Днем и ночью пользуйтесь фарами главного света, мигающими предупредительными огнями и сигналами поворота. Следуйте действующим в данной местности правилам освещения и маркировки оборудования. Содержите фары, огни освещения и маркировочные средства в исправности и чистоте. Потерянные или поврежденные сигнальные фары, огни освещения и маркировочные средства подлежат замене или ремонту. Соответствующий комплект сигнальных фонарей можно приобрести у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.



TS951 -UN-12APR90

DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

Не допускать детей к машине и не использовать машину для перевозки людей

На машине разрешается находиться только механику-водителю. Нахождение на комбайне попутчиков допускается только при обучении или ненадолго для наблюдений.

Пассажиры могут получить травму при падении с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.

Детям категорически запрещается находиться на машине или в кабине комбайна при работающем двигателе.

Дополнительным сиденьем могут пользоваться только инструктор или - ненадолго - наблюдатель, но не дети.



TS253 -UN-23AUG88

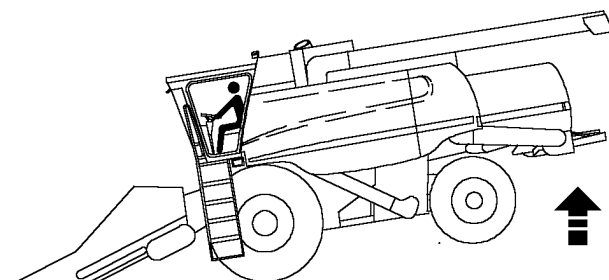
AG,OUO6075,255 -59-10DEC02-1/1

Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом

Тяжелое рабочее оборудование впереди комбайна, смещая центр его тяжести, может существенно влиять на работу, руление и торможение.

Для обеспечения необходимого контакта с грунтом при необходимости балластировать заднюю часть комбайна.

Учитывать ограничения на предельную нагрузку на ось и общий вес.



H51907 -UN-10FEB99

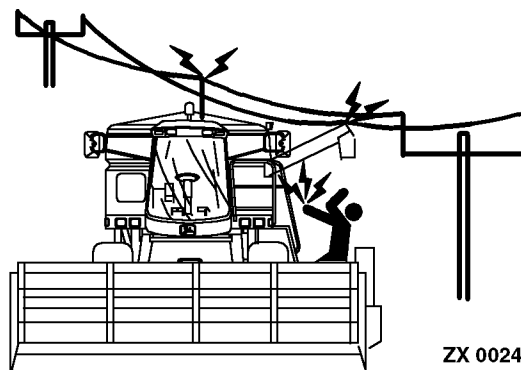
HX,AG,SF6782 -59-05FEB99-1/1

Радиоантенна

Если радиоантенна не закреплена в транспортном положении перед началом движения по автодороге, она может задевать за низковисящие электропровода. Это может привести к поражению механика-водителя электрическим током.

Во избежание поражения электрическим током никакие части машины не должны выступать выше 4 м.

Перед движением транспортным ходом закрепить либо снять радиоантенну.



ZX 002464

ZX002464 -UN-16JUN95

ZX,ANTENNAXZCO -59-27JAN92-1/1

Не допускать повреждений машины при сварке

Во избежание повреждения электроники перед сваркой на машине убедиться, что отсоединены общий заземляющий кабель и разъем проводного жгута ECU (устройства управления двигателем).

HX,AG,SF6790 -59-20JAN00-1/1

Парковка и выход из комбайна

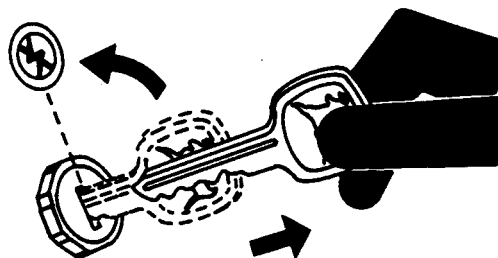
Опустить уборочное орудие на землю.

Прежде чем покинуть комбайн, отключить уборочное орудие и сепаратор. Заглушить двигатель и установить рычаг переключения передач на нейтраль. Затянуть стояночный тормоз, вынуть ключ зажигания и запереть кабину комбайнера. Установить колодки противоукатывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Использовать только колодки противоукатывания, предназначенные для этой машины.*

Пока двигатель работает, не оставлять комбайн без присмотра.

Никогда не покидать кабину на ходу.



TS230 -UN-24MAY89

OUO6075,00014F3 -59-21FEB01-1/1

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Предупреждайте возможность возгорания

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно выключить двигатель. Заправка должна производиться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна содержаться в чистоте. Не допускается скопление на ней сора, грязи, остатков смазки и пр. Подтеки горючего необходимо сразу удалять.



TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -59-03MAR93-1/1

Работайте в проветриваемом помещении

Вдыхание выхлопных газов двигателя может вызвать заболевания и даже смерть. В случае необходимости работы двигателя в закрытом помещении выводить выхлопные газы через удлинитель на выхлопной трубе.

При отсутствии удлинителя выхлопной трубы откройте двери, чтобы в помещение проникал воздух снаружи.



TS220 -UN-23AUG88

DX,AIR -59-17FEB99-1/1

Не вскрывать топливные системы, находящиеся под высоким давлением

Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединять и не пытаться ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие детали между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с топливной системой, использующей общую магистраль высокого давления.

Такие ремонты поручать только специалистам, знакомыми с этими системами. (Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир)



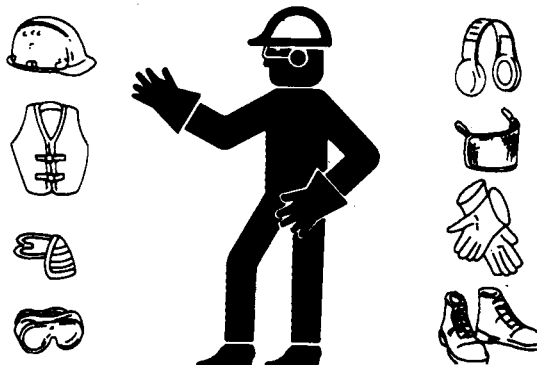
TS1343 –UN-18MAR92

DX,WW,HPCR1 –59-07JAN03-1/1

Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, соответствующими выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации машин является неразделенное внимание со стороны механика-водителя. При работе с машиной нельзя слушать радио/музыку из наушников.



TS206 –UN-23AUG88

DX,WEAR2 –59-03MAR93-1/1

Держаться на расстоянии от уборочного орудия

Режущий аппарат, шнек, мотовило и задающие валки по условиям технологии невозможно полностью закрыть при работе. При работе держитесь на расстоянии от этих движущихся частей. При профилактике или чистке машины всегда отключить главную муфту сцепления, заглушить двигатель, затянуть стояночный тормоз и извлечь ключ зажигания.



ES118704 –UN-21MAR95

OUO6075,00014F4 –59-21FEB01-1/1

Не приближайтесь руками к ножам

Пока не отключен сепаратор, не заглушен двигатель и не извлечен ключ зажигания, никогда не пытайтесь убрать мешающий предмет впереди комбайна или на хедере.

Перед пуском двигателя убедиться, что у комбайна нет людей



H01,9000SA,D -59-20MAR90-1/1

TS254 -UN-23AUG88

Избегайте контакта с движущимися частями

Не приближайте руки, ноги и предметы одежды к связанным с приводом деталям. Не производить очистку, смазку или регулировку машины, пока она не остановлена.



H01,9000SA,E -59-10DEC02-1/1

TS256 -UN-23AUG88

Очистка зернобункера и снятие закупорок

Затягивание шнеком зернобункера может привести к тяжелым травмам, в том числе со смертельным исходом. По техническим причинам поперечные шнеки невозможно полностью закрыть. Не заходить в зерновой бункер при работающем двигателе. Прежде чем войти в бункер для очистки от остатков зерна, заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

Если зерно образует мостик и не попадает к поперечному шнеку, заглушить двигатель, вынуть ключ зажигания и открыть крышку зернобункера. Находясь у дверки к моторному отсеку, с помощью лопаты, палки или метлы разрушить мостик и восстановить поступление зерна к шнеку.



HX,CTSESA,B1 -59-06JAN98-1/1

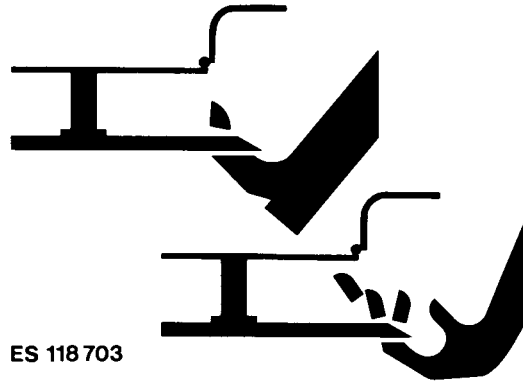
TS256 -UN-23AUG88

Щитки и ограждения

Щитки и ограждения всегда должны быть на месте. Убедиться в правильности их установки и возможности подхода.

При профилактике или чистке машины всегда отключить главную муфту сцепления, заглушить двигатель, затянуть стояночный тормоз и извлечь ключ зажигания, и лишь затем снимать щитки и ограждения.

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих частей.



ES118703 -JUN-21MAR95

OUC6075,00014F5 -59-21FEB01-1/1

Держаться на расстоянии от вращающихся частей привода

Затягивание во вращающиеся части трансмиссии может привести к тяжелым травмам, в том числе смертельным.

На тракторе всегда должны быть установлены ограждения привода и оградительные щитки. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Одежда должна плотно прилегать к телу. Перед регулировкой, подсоединением или очисткой оборудования с приводом от BOM необходимо убедиться в том, что двигатель и BOM остановлены.



TS1644 -JUN-22AUG95

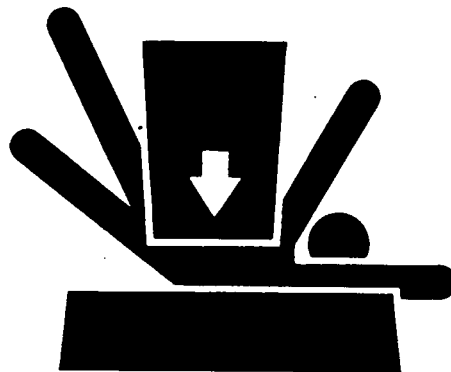
OUC6075,0000340 -59-08JAN01-1/1

Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустить навесные или прицепные рабочие органы или оборудование на землю. Если необходима работа на машине или оборудовании в их вывешенном положении, обеспечить надежные подпорки. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, вывешенной только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.

При использовании навесного или прицепного тракторного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.



TS229 –UN-23AUG88

DX,LOWER –59-24FEB00-1/1

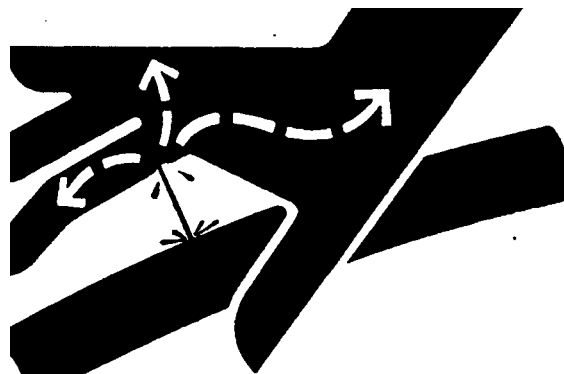
Берегитесь жидкостей под высоким давлением

Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может повредить кожные покровы и вызвать тяжелую травму.

Во избежание опасности сбрасывайте давление перед отсоединением гидравлических или иных линий. Перед подачей давления тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе фирмы Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.



X9811 –UN-23AUG88

DX,FLUID –59-03MAR93-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при проведении техобслуживания

Перед началом работы освоить действия и операции по техобслуживанию. Рабочее место должно содержаться сухим и чистым.

Не производить смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих деталей и узлов. Отключить привод и источники энергии, сброс давления осуществляйте соответствующими органами управления. Опустить рабочее оборудование на землю. Остановить двигатель. Вынуть ключ зажигания и затянуть стояночный тормоз. Дайте машине остыть.

Надежно закрепить все узлы машины, которые проходят техобслуживание в вывешенном положении.

Все детали и узлы должны содержаться в исправности и быть отрегулированы в соответствии с инструкцией. Неисправности устранять незамедлительно. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Полностью удаляйте накопившиеся смазку, масло или мусор.

Перед проведением настройки электрических систем или сварочных работ на машине отсоединить кабель (-) соединения на массу аккумуляторной батареи.



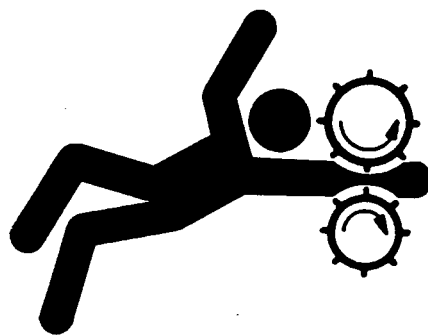
TS218 -UN-23AUG88

HX,AG,SF6789 -59-05MAY99-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин

Длинные волосы скрепите на затылке. Нельзя носить галстуки, шарфы, бусы, свободную одежду время работы вблизи движущихся частей орудия. во Попадание их в оборудование может привести к тяжелой травме.

Снимите кольца и другие ювелирные изделия, они могут быть захвачены движущимися деталями или вызвать короткое замыкание.



TS228 -UN-23AUG88

DX,LOOSE -59-04JUN90-1/1

Перед сваркой или нагревом рабочие поверхности следует очистить от краски

Избегайте воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

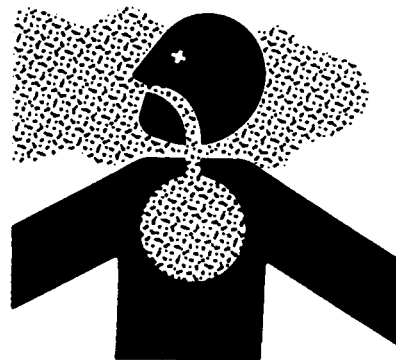
Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски при сварке, пайке или работе с газовой горелкой.

Очистить поверхности от краски перед нагреванием:

- Удалить краску в полосе шириной не менее 76 мм (3 дюйма) от зоны, подвергаемой нагреву.
- При удалении краски наждачной шкуркой или шлифовальным кругом избегайте вдыхать пыль. Работайте в надежном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места емкости с растворителем или составом для снятия краски, а также все остальные легковоспламеняющиеся материалы. Прежде чем начать сварку или нагревание, подождите не менее 15 минут, чтобы дать парам улетучиться.

Все работы производить в хорошо вентилируемой и очищаемой от токсичных паров и пыли зоне.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -59-22OCT99-1/1

Избегайте производить нагревание вблизи трубопроводов под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов с жидкостями под высоким давлением могут образоваться легковоспламеняющиеся аэрозоли, которые могут причинить Вам или стоящим поблизости людям сильные ожоги. Не производите работ, связанных с нагреванием, таких как сварка, пайка или резка газовой горелкой, вблизи напорных линий с жидкостью под высоким давлением или вблизи других легковоспламеняющихся материалов. При распространении нагревания за пределы зоны, непосредственно подлежащей воздействию открытого огня, может произойти внезапный разрыв напорных линий.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -59-03MAR93-1/1

Не допускайте взрыва батарей аккумуляторов

Не допускайте попадания на верхнюю часть батареи искр, зажженных спичек и открытого пламени. Выделяющийся в аккумуляторах газ может взорваться.

Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли батарея, прикладывая к ее выводам металлический предмет. Используйте вольтметр или ареометр.

Не заряжайте замерзшую батарею — она может взорваться. Нагреть батарею до 16°C (60°F).



TS204 -JUN-23AUG88

DX,SPARKS -59-03MAR93-1/1

Избегайте ожогов кислотой

Серная кислота в электролите аккумуляторной батареи ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности:

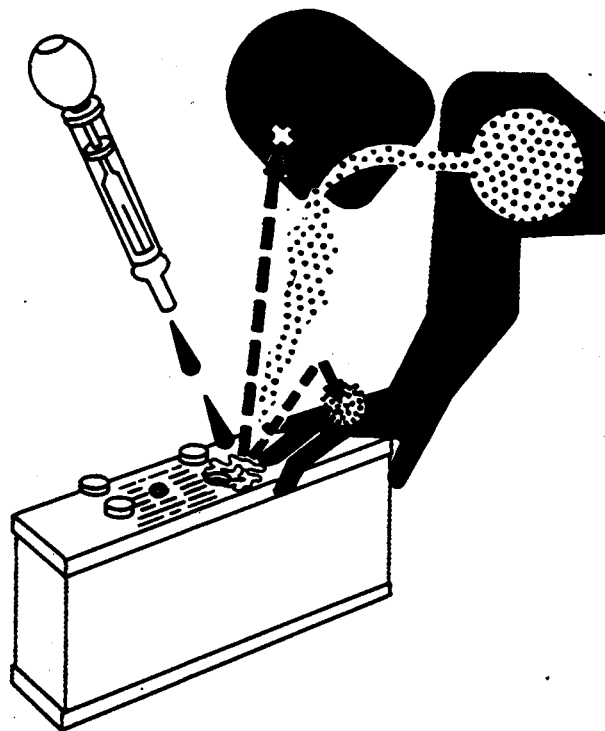
1. Заливайте электролит в батареи в помещении с хорошей вентиляцией.
2. Работайте в защитных очках и резиновых перчатках.
3. Не вдыхайте пары при заливке электролита.
4. Не допускайте ни малейшей утечки электролита.
5. Соблюдайте правила безопасности при запуске от постороннего источника.

Если вы пролили кислоту на себя:

1. Промойте кожу водой.
2. Приложите питьевую соду или золу, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывайте глаза водой в течение 15 - 30 минут. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании кислоты вовнутрь:

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпейте большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кварты США).
3. Немедленно обратитесь к врачу.



TS203 -JUN-23AUG88

DX,POISON -59-21APR93-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения

Выброс сильной струи жидкости из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать серьезные ожоги.

Выключить двигатель. Отвинчивайте крышку заливной горловины, только когда она остынет до такой температуры, что за нее можно взяться голыми руками. Прежде чем полностью снять крышку, медленно отвинчивайте ее и затем остановитесь, чтобы сбросить давление.



TS281 –UN-23AUG88

DX,RCAP –59-04JUN90-1/1

Техника безопасности при техобслуживании шин

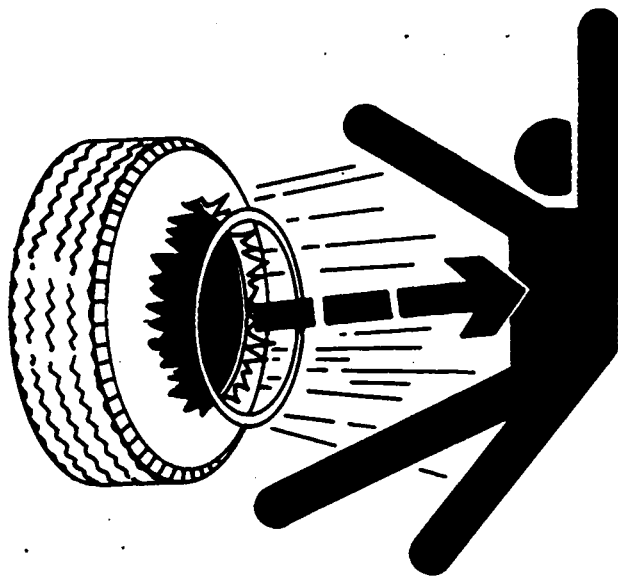
Взрывной срыв шины и обода может вызвать тяжелые травмы вплоть до смертельных.

Не пытайтесь устанавливать шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта, необходимых для такой работы.

Всегда поддерживайте нужное давление в шинах. При накачке шин не превышайте рекомендуемое давление. Не сняв шину, никогда не нагревайте колесо и не производите на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать повышение давления и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить или деформировать колесо.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Используйте ограждение, если таковое имеется.

Проверьте, достаточно ли давление в шинах, убедитесь в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободов, а также в наличии всех ребристых болтов и гаек.



TS211 –UN-23AUG88

DX,RIM –59-24AUG90-1/1

Удаление остатков растительной массы

Накопление остатков растительной массы в двигательном отсеке, на двигателе и вблизи движущихся частей может привести к возгоранию. Часто проверять и очищать эти зоны. Перед любой проверкой и профилактикой заглушить двигатель, включить стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.



HX,AG,SF6793 –59–23AUG97–1/1

TS227 –JUN–23AUG88

Убирайте отходы надлежащим образом

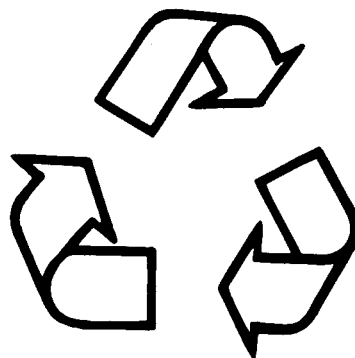
Неправильное удаление отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании Джон Дир относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение земной атмосферы. Государственными решениями может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.

Справки о надлежащих методах переработки или удаления отходов можно получить в местном экологическом центре, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.



DX,DRAIN –59–03MAR93–1/1

TS1133 –JUN–26NOV90

This as a preview PDF file from **best-manuals.com**



Download full PDF manual at **best-manuals.com**